

1919-09-20

AFSENDER

Alf Larsen

MODTAGER

Axel Salto

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Norsk

Dateringsbegrundelse:  
Brevet er dateret 20.9., og kan dateres til 1919 bl.a. i kraft af den notits i Politiken, der også henvises til i tidligere brev, samt omtalen af bogen med Alf Larsens digte.

Generel kommentar:  
Alf Larsen: Digte, med 5 originalraderinger af Axel Salto, udkom i slutningen af 1919.

Afsendersted:  
Tjøme

Modtagersted:  
Frederiksberg

Omtalte personer:  
Otto Gelsted  
Steen Hasselbalch  
Knud Lassen

Arkivplacering:  
Poul Uttenreitters papirer. Det Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

DOKUMENTINDHOLD

Alf Larsen finder notitsen i Politiken uheldig, og indser nu, at bogen selvsagt skal ud. Men han vil gerne vente små 14 dage med at sende manuskriptet og have mulighed for at rette til det sidste. Samtidig sender han overvejelser om salg af bogen til bibliofile i Norge.

TRANSSKRIFTION

Tjøme 20/9

Kjære Axel Salto,

Naar det staar saaledes til er det en selvfølge at boken maa ut, det var da bare meget uheldig med den notits i Pol. Av hensyn til vore cirkulærer synes jeg ubetinget den bør dementeres, selvom det blir et ministerdementi. Vi kan jo ikke godt være bekjendt at be om støtte til et blad som allerede er gaaet ind.

Det er unægtelig svært for mig at sende manuskriptet saa tidlig som De forlanger, men hvis jeg nu sender det om en smaa 14

dages tid saa faar jeg anledning til at "læse korrektur" endda 14 dage, ikke sandt. Naar boken foreligger opsat er det jo en bagatel at la disse faa exempl. gaa igjennem pressen, ikke? Og med hensyn paa heftningen saa kan De vel træffe en forhaandsavtale med bokbinderen at han gjør det straks saasnt han faar den. Det er svært magtpaaliggende for mig at være herre over rettelser og forandringer saa længe som overhodet mulig, jeg vet av erfaring hvor meget av denslags jeg faar gjort til aller sidst, naar jeg likesom allerede hører pressen begynde at gaa. De behøver ikke at være ræd for at jeg paa nogen maate skal

2.

gjøre skandale og sætte nogen i bét i sidste øieblik.

Herr Knud Lassen hos Gyldendal her oppe siger at det er ikke noget i veien for at faa solgt endog mange eksemplarer f.ex. i Bergen, men det maa ske gjennem en boghandler som man maa yde en viss procent (fex. 25). Han vil for tilfælde være mig behjælpelig med sagen. Hvis vi fex. kan avsætte 30 exempl. her saa kan vi sende dem direkte til en bokhandler her og unddrage Hasselbalch de 25% for disse eksemplarer, ikke sandt. Jeg haaper ikke at De har truffet nogen bindende avtale der kan forhindre et slikt arrangement, det vilde isaafald være

uheldig, for skal det gaa gj. Hasselbalch, tar naturligvis han mindst de 15 av de 16% og mere end 25% synes jeg ikke vi paa nogen maate har raad til at tape, svar mig omgaaende lidt paa dette. Vi kan vist eventuelt faa Gyldendal her til at distribuere eksemplarerne til et par-tre av de

bokhandlere som har mest forbindelse med bibliofiler. Jeg har (av en bibliothekar heroppe) faaet en liste over norske bibliofiler som allerede \_har \_mottat cirkulæret, det var desværre kun en halv snes stykker, der maa jo være flere, men de kan altsaa kun naas gjennem bokhandlerne.

Venlig hilsen til Otto  
og Dem fra Deres hengivne Alf Larsen

3.

Desværre var det de gale numre av Klingen jeg fik (ét allene var riktigt!) Jeg mangler stadig nr. 2, 3, 4 og 5. Kan ikke De, kjære Salto, besørge dem sendt. Og skjæld alvorlig ut paa Hasselbalch, han er et forbandet svin, ét usselt stykke pap (snarere graat papir end pap) var alt det disse store hefter var beskyttet av, derfor var atter hjørnerne brækt. Sig ham at denne gang faar han erstatningssøgsmaal hvis han ikke pakker dem ordentlig.

Tjónis 20/9

Kjære Axel Salto,

Kaar du staar saaledes til et du en  
selvfølge at boken maa ut du  
var da bare meget uheldig med  
den notits i Pol. Nu hensyn til  
vor cirkulær synes jeg ubetinget  
den bør dementres, selvom du  
blir et ministerdementi. Vi kan  
jo ikke godt vor bekendt at be  
om støtte til et blad som allere  
er gaaet ind.

Det er usædvanlig svært for mig  
at sende manuskriptet saa tidlig  
som de forlanger, men fordi jeg  
nu sender det om en smaa 14



dages tid saa faar jeg anledning  
til at "lose korrektur" endda 18  
dage, ikke sandt. Naar boken for  
legges opsaet er det jo en bagatel  
at la disse faa exempl. <sup>gaa</sup> igennem  
pressen, ikke? Og med hensyn paa  
heffningen saa kan De vel hafe  
en <sup>forhaand</sup> aftale med bokbinderen at han  
gjor det straks saasnart han  
faar den. Det er svaer magt paa  
teggende for mig at vae hese  
over rettelser og forandringer saa  
langt som forholdet mulig, ja  
vel en erfaring hvor meget en  
denslags jeg faar gjort til alle  
tidt, naar jeg likesom allerede  
hvor pressen begynde at gaa.  
De behøver ikke at vae roet for  
at jeg paa nogen maate skal

2.

gør skandale og sætte nogen i det  
sidste øjeblik.

Herr Knud Lassen hos Gyldenendal  
har oppe sigt at det er ikke noget  
i veien for at få solgt endog  
mange exemplar f-ex. i Bergen,  
men det maa ske gennem en  
boghandler som man maa give en  
vis procent (fex. 25%) - Han vil  
få tilfælde var mig behjælpelig  
med sagen. Hvis vi fex. kan sætte  
30 exempl. her saa kan vi sende  
dem direkte til en boghandler  
her og uddrage Hasselbalch de  
25% for disse exemplar, ikke  
sandt. Jeg haaber ikke at de  
har truffet nogen bindende aftale  
der kan forhindre et slikt arrangement,  
men, det vilde isaafoald var



uheldig, for skal de gaa gj.  
Hasselbalek, der naturligvis han  
mindst de 15 av de 16% og usse  
end 25% synes jeg ikke vi gaa  
noget maatte har med til at  
tape, som nu og omgaaende lidt  
paa det. Vi kan vist eventuelt  
faa Gyldendal har til at distribuere  
eksemplarene til et par-tre av de  
bokhandlere som har mest forbindelse  
med biblioteker. Jeg har (av en  
bibliotekar heroppe) faaet en liste  
over norske biblioteker som allerede  
har modtaget udkastet, det var  
desvonne kun en halv snes stykker  
der maatte jo var flere, men de  
kan altsaa kan naas gjennem  
bokhandlerne. Venlig hilsen til Otto  
og Dem faa det kjaereste, Alf Larsen

3.

Derovre var det de gamle nummer  
af Klängen og Tit (i det hele var  
rigtigt!) og mangler stadig nr.  
2, 3, 4 og 5. Kan ikke se, hvor  
Salt, besøger dem rundt. Og stykket  
alvorlig ud på Hasselbalch, han  
er et forbandt sin, et uøst  
stykke pap (eneste godt papir  
end papir) var all det disse stor  
hefte var beskyttet af derfor var  
åtte hjemme borte. Sig ham at  
denne gang får han etablerings  
sagsmaal hvis han ikke pakke  
dem ordentlig.